

# MEGÁLLAPODÁS A MUSICMIX TELEVÍZIÓ MŰSORÁNAK EGYIDEJŰ, VÁLTOZATLAN ÁTVITELÉRŐL

---

Amely létrejött egyrészről a SC TEMATIC CABLE Srl. (410 195 Oradea, Strada Calarasirol nr. 15., Cégjegyzékszám: J05/1658/10.12.2003., Adószám: RO 15986398., Románia) a továbbiakban, mint Műsorszolgáltató,

másrészről

a.....

(cégnév, székhely, adószám, cégjegyzékszám), továbbiakban, mint Műsorterjesztő, aki a Magyar Kábeltelevíziós és Hírközlési Szövetség (MKHSZ) tagja,

Együttesen Felek között.

## 1. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

- 1.1. A Műsorszolgáltató, mint a MusicMix Televízió elnevezésű televízió-műsor (a továbbiakban: Műsor) műsorszolgáltatója, valamint a Műsorhoz kapcsolódó közvetlen és közvetett jogok jelen megállapodásba foglalt szavatossági nyilatkozatnak megfelelő kizárólagos jogosultja jelen szerződésben foglalt feltételekkel engedélyezi a Műsorterjesztő részére a Műsor – nem kizárólagos – elosztását.
- 1.2. Ennek alapján a Műsorterjesztő a 6.7.1. pont szerinti adatközlés valamint a 2.5. pont szerinti műsor-felhasználási díj szerződésszerű teljesítésétől, mint jogosítási felfüggesztő feltétel teljesítésétől függően válik utólag jogosulttá a Műsort a jelen szerződés "A" mellékletében meghatározott terjesztési módozatok szerint a hálózatához csatlakozott – a műsor vételére érvényes előfizetői szerződéssel rendelkező – egyéni előfizetőinek változatlan, egyidejű átvitel formájában elosztani.
- 1.3. Műsorelosztás az a tevékenység, melynek ellátásával a Műsorterjesztő a jelen megállapodásban meghatározott feltételekkel, műsorjel szolgáltatással látja el azokat az előfizetőket, akik a műsor vételére jogosultak.
- 1.4. A Műsorszolgáltató – külön szerződésben – engedélyezi a Műsorterjesztő részére a Műsor közületi, üzleti előfizetők részére történő elosztásának jogát.

## 2. A FELHASZNÁLÁS DÍJA

- 2.1. A Műsorterjesztő a Műsorszolgáltató által kibocsátott számla alapján köteles felhasználási díjat fizetni, amelynek összege a 2.5. pont szerint kerül megállapításra. A 2.5. pont szerint meghatározott műsor-felhasználási díj szerződésszerű megfizetése a jelen szerződés szerinti műsor-továbbközvetítési jog megszerzésének felfüggesztő feltétele.
- 2.2. Nem jár felhasználási díj a vis maiornak (9.2 pont), illetve a vis maiornak nem minősülő adáshiba, adáskimaradás időszakára (ideértve a 3.2.3 pontban meghatározott, a műsorelosztásra jogosító kártya meghibásodásából eredően kimaradó időszakot is) ha

2

ennek időtartama legalább 24 órán keresztül fennáll és erről a Műsorterjesztő – a hibajelenség megszűnése után - a Műsorszolgáltatót haladéktalanul, írásban értesíti.

- 2.3. A díj negyedévente, utólag fizetendő, az esedékes számla kézhezvételétől számított 15. napon belül, a Műsorszolgáltató bankszámlájára történő átutalás útján.
- 2.4. A felhasználási díj 30% engedményt tartalmaz az MKHSZ tagjai részére, a magyarországi alap felhasználói díjhoz képest. Ezért ha a Műsorterjesztőnek bármely okból megszűnik a szövetségi tagsága, az ezt követően fizetendő felhasználási díj mértéke megegyezik az alap felhasználási díjjal. Műsorszolgáltató a legnagyobb kedvezmény elve alapján arányosan biztosítja Műsorterjesztő számára mindazon kedvezményt, amelyet szerződéses kapcsolat alapján más Műsorterjesztő részére nyújt.
- 2.5. A Műsorterjesztő a műsorsor-továbbkövetítési jogosultság megszerzésének ellenértékeként az alábbi táblázat szerinti díjat köteles fizetni a Műsorszolgáltató vagy a Műsorszolgáltató által megjelölt terjesztési képviselő részére:

kiválasztott programok	Basic és EBS csomagban történő szétosztás esetén	Set-Top-Boxban történő szétosztás esetén
Csak a zenei program (nappali sáv)	... eurocent/hó/előfizető, de nem több, mint ... Ft	
Mindkét program (zenei és erotikus sáv) együtt	... eurocent/hó/előfizető, de nem több, mint ... Ft	... eurocent/hó/előfizető

A fentiek alapján a Műsorterjesztő által negyedévente fizetendő műsor-felhasználási díj kiszámítása úgy történik, hogy az előfizetőnként havonta számított díjösszeget meg kell szorozni az adott tárgynegyedév első napján a Műsorterjesztő kábeltelevíziós rendszeréhez csatlakozott, a műsor vételébe bekapcsolt előfizetők számával és ezt meg kell szorozni a hónapok számával, majd az így képzett szorzat eredménye szerinti díjösszeg fizetendő, áfával növelt összegben, ha a díjat a hatályos jogszabályok szerint áfa terheli.

### 3. A MŰSORSZOLGÁLTATÓ KÖTELEZETTSÉGEI

#### 3.1. A műsor tartalmi jellemzői

3.1.1. A műsor 04:00 – 23:00 óráig főként fiataloknak szóló, videoklipekből, a nézők által szerkesztett zenei (MusicMix elnevezésű), 23:00 - 04:00 óráig felnőtteknek szánt erotikus filmekből és azok részleteiből, műsorajánlatokból, valamint sztárbemutató produkciókból álló (MusicSuperOne elnevezésű) programot tartalmaz. Az erotikus műsorblokk filmjei 20 %-ban szinkronizáltak és havonta kétszer ismétlődnek.

#### 3.1.2.

3.1.3. Műsorterjesztő jelen szerződés keretén belül, az igényének megfelelően jogosult mindkét műsor egyidejű, vagy a zenei műsor külön történő szétosztására. Ebbéli szándékáról az „A” MELLÉKLETBEN nyilatkozik. Ez a nyilatkozat, valamint a fentiek szerinti jogdíj fogja meghatározni a szolgáltatásért fizetendő felhasználási díj mértékét.

- 3.1.4. Műsorterjesztő jelen szerződés érvényességi ideje alatt a szerződés aláírásakor meghatározott programcsomag-választását bármilyen irányban közös megbeszélés után módosíthatja.
- 3.1.5. A Műsorszolgáltató felel az általa készített műsor, illetve az azokhoz kötődő műsorszámokból szerkesztett műsor összeállításáért és tartalmáért, ideértve azt az esetet is, ha a műsor tartalma harmadik személyek bármely jogát sérti. Műsorszolgáltató nem jogosult a műsor tartalmának, jellegének, tematikájának, sugárzási időtartamának egyoldalú módosítására a Műsorterjesztő előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül.
- 3.1.6. A műsor adásideje az év minden napján, napi 24 óra, amelyen belül a műsoridő a 3.1.1. pontban meghatározott időtartamok szerint alakul. A Műsorszolgáltató zenei és erotikus műsort, reklámot vagy a saját műsorát bemutató és népszerűsítő műsort, műsorszámot, vagy a műsor logóját sugározza. Műsorszolgáltató nem jogosult a csatornán más Műsorszolgáltató bármely műsorát rendszerbe tenni.
- 3.2. A műsor szétesztása:
- 3.2.1. A jelen Megállapodás hatálya alatt a Műsorszolgáltató kódoltan, digitális, műholdas átvitelrel osztja szét a műsort, a szerződés aláírásakor a „C” mellékletben részletezett műhold, illetve átviteli és vételi adatok szerint.
- 3.2.2. A Műsorszolgáltató szolgáltatásának teljesítési helye a Műsorterjesztő fejállomása. A Műsorszolgáltató felel azért, hogy a műsorjel minősége a teljesítési helyen megfeleljen a vonatkozó iparági előírásoknak, szabványoknak tekintet nélkül arra, hogy a szabványok jogszabályban kötelezően közzétett szabványok-e. A Műsorszolgáltató vállalja, hogy az elosztásra jogosítást adó kártyát (SMART-CARD) a Műsorterjesztő részére biztosítja. A kártya érvényessége és érvényesítése mindenkor a Műsorszolgáltató felelőssége. A kártya a Műsorszolgáltató tulajdonát képezi, de használata a Műsorterjesztő részére díjmentes. A jelen szerződés megszűnésekor a Műsorterjesztő köteles a kártyát 5 munkanapon belül a rendeltetésszerű használatból fakadó esetleges sérüléseken túlmenően sértetlen, működőképes állapotban a Műsorszolgáltatónak visszajuttatni. Ennek elmulasztása esetén kártérítési felelősséggel tartozik. A Műsorterjesztő a kártyát a következő névre/címre juttatja vissza: Csüllög Sándor, IKO Kábeltévé, Budapest 1222 Nagytétényi út 29. VII. emelet.
- 3.2.3. A Műsorterjesztő haladéktalanul értesíti a Műsorszolgáltatót, ha a kártya meghibásodik, aki a kártya újraindítását, illetve a cserét díjmentesen biztosítja. Amennyiben a meghibásodott kártya kicserélését a Műsorterjesztő szakszerűtlen használata tette szükségessé, úgy a kártya kicserélésével kapcsolatos költséget a Műsorterjesztő viseli.
- 3.2.4. A Műsorszolgáltató áttérhet más műholdra és/vagy más jelkódolási rendszerre a Műsorterjesztő erről történő – a bevezetést legalább 60 nappal megelőző – írásbeli értesítése mellett. Ez esetben az átállást követően 30 nap időtartamig párhuzamosan köteles a jelszolgáltatást biztosítani a régi és az új rendszernek megfelelően. Amennyiben Műsorszolgáltató a szerződés aláírását követő 2 éven belül vált kódolási formát, ami a Műsorterjesztő részére készülékcsereét tesz szükségessé, úgy az új „B” mellékletben felsorolt valamelyik berendezés árát a 3 éves amortizáció figyelembevételével megtéríti. Ennek értelmében az 1. év után 60%, a 2. év után 30% kompenzáció illeti meg Műsorterjesztőt. Amennyiben az átállás költségének viselésében nem tudnak megállapodni, úgy Műsorterjesztő jogosult a szerződést írásban felmondani.
- 3.2.5. A Műsorszolgáltató felel az adóoldali eszközök (beleértve a kódoló, multiplexáló és a feladó berendezések), a szoftverek, a CAM-modul és a SMART kártya megfelelő

működéséért, hibáiért és javításáért, akkor is, ha azt a Műsorszolgáltató alvállalkozó igénybevételel működteti. A Műsorszolgáltató felelőssége továbbá a dekódolást biztosító vételi oldali eszközök (CAM-modul, SMART kártya) megfelelő működésének biztosítása, amennyiben azok szoftveresen és/vagy hardveresen az adóoldali eszközökkel együttműködnek, vagy az adóoldali eszközök által vezérelten, azoktól függetlenül működnek. Azokban az esetekben, amikor a továbbítási mód vagy a – kiegészítő vagy értéknövelt szolgáltatással együttesen értelmezett - továbbított csatorna digitális adatfolyamának módosítására kerül sor, azt a Műsorszolgáltató előzetesen leteszteli és szükség esetén az általa javasolt DVD-S vevőegység szoftver módosításának letöltési helyéről a Műsorszolgáltató, vagy Megbízottja útján értesíti a Műsorterjesztőt. Amennyiben a módosítás miatt a SMART kártya cseréje is szükségessé válik, akkor a Műsorszolgáltató – a módosítást 30 nappal megelőzően - biztosítja a szükséges eszközök cseréjét.

#### 4. BIZALMAS ADATKEZELÉS

- 4.1. A Műsorszolgáltató köteles a Műsorterjesztő által rendelkezésére bocsátott adatokat, tényeket és egyéb információkat bizalmasan, üzleti titokként a hatályos adatvédelmi jogszabályok rendelkezéseivel összhangban kezelni. A Műsorterjesztő tájékoztatja a Műsorszolgáltatót arról, hogy a jelen megállapodás teljesítéséhez szükséges adatkezeléshez az előfizetők hozzájárulása nem szükséges, mert az nem érinti az előfizetők személyes adatait.

#### 5. SZERZŐI ÉS SZOMSZÉDOS JOGOK

- 5.1. A Műsorszolgáltató helytáll azért, hogy a műsornak a Műsorterjesztő általi egyidejű, változatlan, nyilvánosságához történő közvetítését nem akadályozza, és nem korlátozza harmadik személy semmilyen, a műsorral kapcsolatosan fennálló általános vagyoni, – személyiségi-, szerzői- és/vagy szomszédos jogi jogosultsága. Ennek megfelelően amennyiben az előzőekben hivatkozott jogalapokon bármely harmadik személy a Műsorterjesztővel szemben, bármely anyagi igényt, vagy kártérítési követelést érvényesítene, úgy ezeket a Műsorszolgáltató a Műsorterjesztő helyett teljesíti. Amennyiben ilyen jogalapon a Műsorterjesztővel szemben harmadik személyek perben érvényesítik jogaikat, az ilyen peres eljárásba a Műsorszolgáltató köteles beavatkozni a Műsorterjesztő pernyertessége elősegítése érdekében.
- 5.2. Műsorszolgáltató helytállási kötelezettsége nem vonatkozik az Artisjus Szerzői Jogvédő Iroda Egyesület, vagy jogutódja részére a Műsorterjesztő által fizetendő szerzői jogdíjfizetési kötelezettségre, amelyet a Műsorterjesztő köteles teljesíteni.

#### 6. A MŰSORTERJESZTŐ KÖTELEZETTSÉGEI

##### 6.1. Hozzáférés biztosítása

- 6.1.1. A Műsorterjesztő korlátozásmentesen biztosítja a műsor vételét azon egyéni előfizetők részére, akik a műsor vételére hatályos előfizetői szerződéssel rendelkeznek.
- 6.1.2. A Műsorterjesztő az 1.1 pontban meghatározott műsor elosztásáért az előfizetőknek külön (egyedi) díjat nem számít fel, azaz a műsor nem osztható el ún. „pay-TV” műsorként, vagyis a Műsorterjesztő azt önálló műsorként nem értékesítheti. A Felek megállapítják, hogy a műsort tartalmazó programcsomag összeállítását és díját a Műsorterjesztő saját belátása szerint önállóan állapítja meg.

## 6.2. Külön csatorna biztosítása, egyidejű, változatlan továbbítás

6.2.1. A Műsorterjesztő külön csatornát biztosít a műsor elosztására. A Műsorterjesztő a műsort kizárólag a Műsorszolgáltató által megadott időpontban egybefüggően, megszakítás nélkül oszthatja el. A Műsorterjesztő a műsort nem szerkesztheti át, nem bővítheti, nem rövidítheti meg és nem módosíthatja.

## 6.3. Műszaki ügyelet

6.3.1. A Műsorterjesztő a hatályos ÁSZF-e szerint műszaki ügyeletet biztosít a műsor vétele idején felmerülő műszaki-technikai hibák észlelésére és annak megfelelő módon és mértékben vállalja az általa üzemeltetett Műsorterjesztő rendszerben bekövetkezett - bejelentett és/vagy észlelt – hibák lehetőség szerinti mielőbbi kijavítását.

## 6.4. A műszaki berendezések megfelelése

6.4.1. A Műsorszolgáltató a jelen szerződés "B" mellékletében meghatározott digitális műholdvevő berendezéseket, mint a műsor megfelelő vételét és elosztását biztosító berendezéseket javasolja, azonban az egyes berendezések esetleges hibáiért nem felel.

## 6.5. Nyilvántartások vezetése

6.5.1. A Műsorterjesztő köteles a műsor előfizetőiről, pontos, hiteles nyilvántartást vezetni.

## 6.6. Nyilvántartások rendelkezésre bocsátása

6.6.1. A Műsorszolgáltató előzetes értesítés mellett az adatszolgáltatás valódiságának és helyességének ellenőrzése céljából saját költségére jogosult a Műsorterjesztő munkaidejében számviteli nyilvántartásainak alapjául szolgáló előfizetői nyilvántartásba, a személyes adatok védelméről szóló törvény előírásainak betartása mellett, az erről szóló értesítést követő 15 nap elteltével - betekinteni, a vonatkozó könyvelési adatairól tájékozódni. Az ellenőrzés megállapításairól jegyzőkönyvet kell felvenni. A Műsorszolgáltató kijelenti, hogy az ellenőrzés nem minősül a Műsorterjesztő tekintetében pénzügyi és számviteli értelemben vett cég-auditálásnak. A Műsorszolgáltató az ellenőrzés során nem jogosult a Műsorterjesztőnek a műsor előfizetői szám adataival össze nem függő információihoz hozzájutni, az elosztott egyéb műsorok előfizetői létszámát és a Műsorterjesztő gazdasági tevékenységét megfigyelni ill. ellenőrizni. Amennyiben a Műsorterjesztő az ellenőrzést megbízottja útján végezteti el, a megbízottért úgy felel, mintha maga járna el.

6.6.2. Ha a Műsorszolgáltató a 6.6.1. pont szerint végrehajtott ellenőrzése során bizonyossá vált, hogy a Műsorterjesztő a ténylegesnél kevesebb előfizetőt jelentett, akkor a Műsorterjesztő köteles a különbözeti számla kézhezvételét követő 15 napon belül, a Műsorszolgáltató részére járó elmaradt felhasználási díjat megfizetni. Akkor, ha az ellenőrzött időszak vonatkozásában legalább 10%-os díjkülönbözet mutatkozik, a Műsorterjesztő köteles megtéríteni a Műsorszolgáltatónak, a különbözeti számla kézhezvétele után legkésőbb 15 napon belül, az elmaradt felhasználási díjakon felül az ellenőrzéssel közvetlenül kapcsolatos minden indokolt és igazolt költséget és kiadást. Az elmaradt díjat az MNB által meghatározott jegybanki alapkamat terheli.

## 6.7. Előfizetői jelentés

6.7.1. Az előfizetői jelentés a Műsor vételére jogosult előfizetők tárgynegyedév 1. napján érvényes száma, amelyet fejjállomások szerinti bontásban kell minden tárgynegyedév 1. hónapjának 10. napjáig megküldeni a kábeltelevíziós szövetségnek vagy a közös díjfizető rendszert üzemeltető RL Kft-nek, vagy a Műsorszolgáltatónak.

- 6.7.2. A Műsorszolgáltató a fizetendő felhasználási díjról a számlát a Műsorterjesztő által megadott előfizetői jelentés alapján állítja ki a 2.5. pont szerinti díjszámítás alapján.
- 6.7.3. Amennyiben a Műsorterjesztő a 6.7.1. pontban meghatározott határidőn belül nem küldi meg havonta az előfizetőire vonatkozó jelentését, úgy a Műsorterjesztő hozzájárul, hogy a Műsorszolgáltató a számlát a megelőző havi előfizetői jelentés adatai alapján állítsa ki, fenntartva az esetleges többlet jogdíj iránti igényét. A jelentési kötelezettség a jelen szerződés szerinti jogosítás felfüggesztő feltétele. A pótlólag megküldött előfizetői jelentésből származó helyesbítést a Műsorszolgáltató a pótjelentés kézhezvételét követő legközelebbi számla kiállításakor – a számlán külön szerepeltetve a korrekciós adatokat – beszámítja, illetve érvényesíti.
- 6.7.4. Műsorterjesztő legkésőbb a számla kézhezvételétől számított 15 napon belül egyenlíti ki átutalás útján a számla összegét. A Műsorterjesztő késedelmes fizetése esetén a Műsorszolgáltató a késedelem időtartamára a jegybanki alapkamattal egyenlő mértékű késedelmi kamatot jogosult felszámítani.
- 6.8. Rendszerbővítés
- 6.8.1. Új rendszer és/vagy fejállomás létesítése, üzemeltetése, átvétele, megvétele esetén a Műsorterjesztő jogosult arra, hogy a műsor az új rendszeren is elosztásra kerüljön az „A” melléklet megfelelő kiegészítésével. Az új rendszer előfizetőinek számát köteles 30 napon belül lejelenteni.

## 7. A SZERZŐDÉS IDŐTARTAMA ÉS HATÁLYA

- 7.1. A jelen szerződés az aláírás napján lép hatályba és 2012. december 31-éig érvényes. Előbb csak a szerződésben meghatározott esetekben lehet megszüntetni, ill. felmondani.
- 7.2. Amennyiben a szerződés időtartamának lejártá előtt legkésőbb 6 hónappal egyik fél sem jelzi írásban a másik szerződő félnek, hogy a jelen szerződés hatályának meghosszabbítását nem kívánja, úgy a jelen szerződés hatálya 1 naptári évvel automatikusan meghosszabbodik, és ezen elv irányadó a további évekre is.

## 8. SZAVATOSSÁG

### 8.1. Műsorterjesztő szavatolja, hogy

- 8.1.1. rendelkezik a műsorelosztáshoz szükséges valamennyi hatósági engedéllyel, illetve a jogszabályokban előírt bejelentési kötelezettségeinek eleget tett, tevékenysége a jogszabályoknak megfelel;
- 8.1.2. az általa üzemeltetett Műsorterjesztő rendszer alkalmas a műsornak az előfizetői átadási ponthoz – a vonatkozó előírásoknak megfelelő minőségű – továbbítására;
- 8.1.3. teljes felhatalmazással rendelkezik a jelen szerződés megkötésére és annak maradéktalan teljesítésére, továbbá a jelen megállapodás megkötése és teljesítése nem sérti harmadik személy jogszabályban és/vagy szerződésben biztosított jogait.

### 8.2. A Műsorszolgáltató szavatolja, hogy

- 8.2.1. a műsorszolgáltatókra vonatkozó jogszabályi előírásoknak maradéktalanul eleget tett, tevékenységéhez a jogszabályok által előírt engedélyekkel rendelkezik;

- 8.2.2. a műsorhoz a vonatkozó szabványokban, műszaki-szakmai előírásokban meghatározott minőségű kimenő jelet biztosít, a teljesítési ponton;
- 8.2.3. teljes felhatalmazással rendelkezik a jelen szerződés megkötésére és annak maradéktalan teljesítésére, a jelen szerződés megkötése és teljesítése nem sérti harmadik személy jogszabályban és/vagy szerződésben biztosított jogait.

## 9. KÁRTÉRÍTÉS

- 9.1. A Felek kötelesek megtéríteni a szerződésre alkalmazandó jog szerinti minden olyan a másik félnek okozott kárt, amely a jelen szerződésben meghatározott kötelek felróható megszegéséből ered.
- 9.2. Vis maiornak minősülő adáshiba, illetve műsorszolgáltatás,- vagy műsorelosztás szüneteltetés miatt a Felek kártérítési kötelezettséget nem vállalnak. A vis maior olyan természeti- vagy emberi hatás, amelynek következményei a technikai fejlettség adott szintjén nem háríthatók el. Ezek: földrengés, villámcsapás, vihar, árvíz, illetve háború, forradalom, terrorcselekmények, általános sztrájk, hatósági intézkedés, irányadó jogszabályok szerződés teljesítését akadályozó, vagy korlátozó lényeges módosulása.

## 10. A SZERZŐDÉS MEGSZŰNÉSE

- 10.1. A szerződés csak az itt meghatározott esetekben, az alkalmazandó joggal összhangban szüntethető meg.
- 10.2. A jelen szerződés megszűnik:
- 10.2.1. a határozott idő lejártával (7. pont),
- 10.2.2. a felek közös megegyezésével, ideértve a 3.2.4. pontban foglaltakat,
- 10.2.3. a szerződés jogi, vagy fizikai ellehetetlenülése esetében, ideértve, ha valamelyik fél bármely okból elveszti, illetőleg megszünteti a jelen szerződés teljesítésére vonatkozó jogosultságát, valamint vis maior esetén, ha annak időtartama a 30 napot meghaladja.
- Amennyiben a Műsorszolgáltató a jelen szerződés teljesítésére vonatkozó jogosultságát saját akaratából kívánja megszüntetni, köteles erről a szándékáról a Műsorterjesztőt a megszüntetést megelőző 60 nappal írásban tájékoztatni.
- 10.2.4. ha a Műsorszolgáltató felmondja a szerződést, melyre érvényes okot ad, ha Műsorterjesztőnek (2.4. pont) bármely okból megszűnik az MKHSZ tagsága, amely körülményről a kábeltelevíziós szövetség értesíti a Műsorszolgáltatót.
- 10.2.5. súlyos szerződésszegésre alapított azonnali hatályú felmondással. Súlyos szerződésszegésnek minősülnek különösen a 10.3 és 10.4 pont szerinti:
- 10.3. A Műsorterjesztő részéről:
- 10.3.1. a jelen szerződés 2. pontjában foglalt fizetési kötelezettség ill. a 6.7.1. – 6.7.2. pontban foglalt előfizetői jelentés illetve a 2. pont szerinti műsor-felhasználási díjfizetés teljesítésének megtagadása,
- 10.3.2. a jelen szerződés 6.1.2. pontjában foglalt kötelezettségek megszegése,
- 10.3.3. a jelen szerződés 8. pontjában foglalt bármely szavatossági vállalás megszegése,
- 10.4. A Műsorszolgáltató részéről:
- 10.4.1. a műsor 3 napon keresztül, vagy 1 héten belül 3 különböző alkalommal - esetenként 3 órát meghaladó - történő kimaradása,

- 10.4.2. a jelen megállapodás 3.2. és alpontjaiban, és 11.1. pontjaiban foglaltak megsértése,
- 10.4.3. a jelen megállapodás 8. pontjába foglalt szavatossági vállalások megszegése,
- 10.4.4. a 3.1. pontban és az „C” mellékletben rögzítettek megszegése,
- 10.4.5. A másik fél súlyos szerződésszegése esetén, ha a szerződésszegő fél a szerződésszegéssel okozott sérelmet írásbeli felszólítás ellenére, a megadott ésszerű határidőn belül nem orvosolja, úgy a sérelmet szenvedett fél jogosult a jelen szerződést írásban, az indok megjelölésével, azonnali hatállyal felmondani.
- 10.5. Azonnali hatályú felmondás esetén, a jelen szerződés hatálya a felmondás kézhezvételének napjával szűnik meg.

## 11. TITOKTARTÁS

- 11.1. A Felek a szerződés tartalmát és az annak teljesítése során egymás tudomására jutott információkat bizalmasan kezelik, annak feltételeiről a harmadik személynek nem adhatnak felvilágosítást a másik fél előzetes írásbeli jóváhagyása nélkül. A bizalmas kezelés alatt az értendő, hogy az információt kapó fél azokat üzleti titokként köteles kezelni, és azokat csak olyan alkalmazottainak, közreműködőinek hozhatja a tudomására, akiknek az adott információ ismerete a feladataik elvégzéséhez nélkülözhetetlen. Titoktartási kötelezettség nem vonatkozik a jogszabályi vagy hatósági kötelezésen alapuló adatszolgáltatásra.

## 12. A MŰSORSZOLGÁLTATÓ VÉDJEGYHEZ FŰZŐDŐ JOGAI

- 12.1. A Műsor védjegyére, illetve minden, a Műsorszolgáltató által használt oltalom alá eső megjelölésre a
- 12.2. Műsorszolgáltató rendelkezik kizárólagos joggal. Műsorterjesztő ezeket csak a Műsorszolgáltató engedélyének megfelelő terjedelemben használhatja. Az engedélyt a jelen szerződés szerinti műsorelosztáshoz szükséges terjedelemben – ideértve a Műsorterjesztői szolgáltatás reklámozását, továbbá minden, a műsorelosztás végzéséhez szükséges nyilvános kijelentés bármely módon történő közzétételét – a Műsorszolgáltató a jelen szerződés aláírásával megadja.
- 12.3. A megjelölések a Műsorszolgáltató előzetes írásbeli engedélye nélkül semmilyen módon nem változtathatók meg.

## 13. VEGYES RENDELKEZÉSEK

### 13.1. A szerződés átruházása

- 13.1.1. A Műsorterjesztő nem jogosult a jelen szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit harmadik személyre átruházni a Műsorszolgáltató előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül. A Műsorszolgáltató a Műsorterjesztő előzetes írásbeli tájékoztatását követően jogosult a jelen szerződést harmadik személyre átruházni.
- 13.1.2. A Felek egyike sem jogosult jelen szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit harmadik személyre átruházni jogok átruházása esetében a másik fél előzetes érdemi tájékoztatása, illetve kötelezettségek átruházása esetében írásbeli hozzájárulása nélkül.

### 13.2. Értesítések

13.2.1. A jelen szerződésben szabályozott minden értesítést írásba kell foglalni. Az értesítéseket a felek, vagy megjelölt kapcsolattartói címére e-mailben, (amennyiben az átvétel visszaigazolásra került) vagy ajánlott levélként, sürgösség esetén DHL útján és egyidejűleg telefaxon/e-mailben is el kell juttatni. A jelen szerződés módosításával, vagy megszüntetésével kapcsolatos nyilatkozatokat kizárólag az erre jogosultak eredeti aláírásával ellátott ajánlott levélként lehet a másik féllel közölni.

13.3. Kapcsolattartás:

13.3.1. A Műsorszolgáltató részéről: Csüllög Sándor (T: 06-303-995-315 vagy 06-305-242-436) jogosult a csatorna értékesítésével, kártyakiadással vagy cserével, valamint a jogdíjak és hátralékok beszedésével kapcsolatos ügyben, teljes jogkörben eljárni. Jogosult ellenőrizni továbbá az előfizetői jelentéssel összefüggő adatszolgáltatás helyességét és intézkedni az esetlegesen indokolt különbözeti számlák kibocsátásáról.

13.4. Korábbi megállapodások

13.4.1. Jelen szerződés aláírásával Felek között korábban a jelen szerződés tárgyában létrejött minden megállapodás hatályát veszti.

13.5. Alkalmazandó jog, jogviták

13.5.1. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., a média tv., a hírközlési tv., a szerzői jogi tv. illetve a kapcsolódó jogszabályok az irányadóak. A jelen szerződésből eredő esetleges jogvita esetén a Felek a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara mellett szervezett választott bíróság hatáskörét és illetékességét kötik ki.

13.6. Szövetségi ellenjegyzés. A szerződés módosítása.

13.6.1. A szerződő Felek rögzítik, hogy e szerződés – a Felek a szerződés előkészítésére és a szerződéskötési tárgyalásokra vonatkozó felkérése, illetve meghatalmazása alapján – az MKHSZ közreműködésével jött létre. Az MKHSZ a felkérés, illetve meghatalmazás elfogadásának jeléül, valamint a szerződés tartalmára vonatkozó egyetértése bizonyítékául e megállapodást ellenjegyzi. Az ellenjegyzés nem jelenti azt, hogy az MKHSZ a szerződés szerinti felhasználási engedélyezésben akár a jogosult (Műsorszolgáltató) akár a felhasználó (Műsorterjesztő) oldalán félnek minősülne.

13.6.2. A Felek rögzítik továbbá, hogy külön megegyezésük alapján jogosultak a jelen szerződést további feltételekkel kiegészíteni. Ezen – az előző bekezdésben rögzített szerződésmódosításon túlmenő – kiegészítésre a szövetségi ellenjegyzés szükségessége nem terjed ki.

A jelen szerződést a felek áttanulmányozás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írják alá.

Budapest, 2009. július 1.

---

Műsorszolgáltató  
(megbízott képviselő)

---

Műsorterjesztő

A Műsorszolgáltató által biztosított digitális vevőberendezés:

HUMAX DIGI+ III típusú Master BOX

A MusicMix vételi paramétere:

- műhold: INTELSAT
- 1 fok Nyugat
- frekvencia: 12 718
- symbolrate: 27 500
- polarizáció: vertikális
- FEC:  $\frac{3}{4}$

Hang: sztereo  
Kódolás: nagravision

MINUTA

